

MANUEL D'INSTRUCTIONS D'EMPLOI

iCon-M433N | iCon-M333N

Pompe Multi Spray

iCon-A433N | iCon-A333N

Pompe Airless

iCon®

POMPE iCon
AIRLESS - MULTI SPRAY

fr



Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir choisi un de nos produits et nous sommes heureux de vous compter parmi nos clients. Nous espérons que l'emploi de cet appareillage pourra vous satisfaire et répondre aux exigences de votre personnel.

INDEX

1. INFORMATIONS IMPORTANTES	3
2. AVERTISSEMENTS DE SECURITE	3
3. MANUELS DE REFERENCE	4
4. IDENTIFICATION DU PRODUIT	5
5. CONTENU DE L'EMBALLAGE	5
6. SPECIFICATIONS TECHNIQUES	6
7. INSTALLATION	6
• 7.1 Schéma d'installation: iCon -M433N & iCon -M333N	7
• 7.2 Schéma d'installation: iCon -A433N & iCon -A333N	7
• Configuration de l'installation	7
8. SYSTEMES DE SECURITE	8
• 8.1 Soupape de sûreté	8
• 8.2 Arrêt d'urgence	8
9. PRODUITS USINABLES	8
10. FONCTIONNEMENT	
• 10.1 Operazioni di pulizia prima dell'utilizzo	9
• 10.2 Emploi	10
11. ENTRETIEN ORDINAIRE	
• 11.1 Entretien journalier	11
• 11.2 Entretien mensuel	11
12. LISTE DES PIECES DE RECHANGE	
• 12.1 Configuration Airless et Multi Spray	12
• 12.2 Ensemble chariot	13
• 12.3 Ensemble régulateur d'air pour iCon-M433N & iCon -M333N	14
• 12.4 Ensemble régulateur d'air pour iCon-A433N & iCon -A333N	14
• 12.5 Groupe de pompage	15
• 12.6 Groupe moteur air	16
• 12.7 Ensemble tige pompe: iCon-M433N & iCon -A433N	18
• 12.8 Ensemble tige pompe: iCon-M333N & iCon -A333N	18
• 12.9 Ensemble distributeur d'air	19
• 12.10 Ensemble vanne pilote à double action	19
• 12.11 TF-8N ensemble filtre peinture en refoulement	19
• 12.12 Tube plongeur (50 MESH): iCon-M333N & iCon -A333N	20
• 12.13 Tube plongeur (15 MESH): iCon-A433N & iCon -M433N	20
13. DEFAUTS DE FONCTIONNEMENT CAUSES ET REMEDES	21

1. INFORMATIONS IMPORTANTES

IMPORTANT	
	Ce manuel est une partie intégrante de l'installation et il doit être lu attentivement avant de commencer n'importe quelle opération qui inclut la mise en marche, le réglage, l'entretien, y compris sa maintenance. Ce manuel doit être tenu dans un lieu sûr pour toute référence future. S'assurer de respecter toujours les avertissements et les précautions contenus dans ce manuel d'instructions. Dans le cas contraire, de la peinture à haute pression pourrait être éjectée avec des dommages physiques causés par les solvants organiques.
CE  II 2 G T6 X	Les unités iCon ANEST IWATA Airless et Multi Spray sont conformes aux normes ATEX 2014/34/EU; - Niveau de protection: II 2G T6 - Groupe de l'appareillage: II - Catégorie: Gaz 2G (Indiquées pour l'emploi dans des zones 1 et 2) - Zone: Gaz 1 - Température de surface maximale: classe de température T6.



RESPECTER TOUJOURS LES AVERTISSEMENTS ET LES PRECAUTIONS CONTENUS DANS CE MANUEL D'INSTRUCTIONS.

AVERTISSEMENTS	NIVEAU DE DANGER	CONSEQUENCES
AVERTISSEMENTS	SITUATION POTENTIELLEMENT DANGEREUSE	GRAVES RISQUES POUR LA SANTE ET LA VIE
ATTENTION	SITUATION POTENTIELLEMENT DANGEREUSE	RISQUES MODERES

2. AVERTISSEMENTS DE SECURITE

 AVERTISSEMENTS	RISQUES D'INCENDIES ET D'EXPLOSIONS
	LA PRESENCE DE FLAMMES NUES ET LA PRODUCTION D'ETINCELLES EST STRICTEMENT INTERDITE. Les peintures peuvent être extrêmement inflammables et donc causer des incendies graves. Eviter toute action qui pourrait provoquer des incendies, telle que fumer, créer des étincelles ou utiliser des équipements électriques non adéquats.
	CONNECTER CORRECTEMENT A LA TERRE L'UNITE, A TRAVERS LE CABLE DE MISE A LA TERRE INCLUS: 1.6m – cosse de câble ø 6.5. Résistance électrique: >1MΩ. Contrôler périodiquement cette valeur. S'assurer que la pompe, le pistolet, l'objet à peindre et les récipients des peintures ou des solvants soient connectés correctement à la terre. Toute mise à la terre inadéquate ou insuffisante pourrait causer des incendies ou des explosions provoqués par les étincelles produites par l'électricité statique.
	NE JAMAIS UTILISER DE SOLVANTS HYDROCARBURES HALOGENES, qui pourraient causer des dommages et faire fondre les parties en aluminium, provoqués par des réactions chimiques. LES SOLVANTS INCOMPATIBLES SONT LES SUIVANTS: Chlorure de Méthyle, Dichlorométhane, 1.2-Dichloréthane, Tétrachlorure de Carbone, Trichloréthylène, 1.1.1-Trichloréthane. S'assurer que tous les matériels et les solvants soient compatibles avec toutes les parties de l'installation. La Société pourra vous fournir une liste des matériels utilisés dans le produit.

 AVERTISSEMENTS	RISQUES D'UTILISATION ABUSIVE
	NE JAMAIS POINTER LE PISTOLET VERS LE CORPS HUMAIN OU LES ANIMAUX. NE JAMAIS APPUYER SUR LA GACHETTE DU PISTOLET QUAND LES PARTIES DU CORPS OU LES DOIGTS SONT PRES DE LA BUSE. Dans le cas contraire, des risques de blessures physiques aux yeux et à la peau ou au corps pourraient se produire. En cas de n'importe quel trouble physique pendant les phases de travail, consulter immédiatement un médecin. NE JAMAIS DEPASSER LA PRESSION MAXIMALE OU LA TEMPERATURE MAXIMALE DE SERVICE. Toute emploi à une pression supérieure à la pression maximale pourrait causer l'explosion du pistolet en provoquant de graves dommages. S'ASSURER DE DECHARGER TOUJOURS LA PRESSION DE L'AIR ET DU MATERIEL AVANT D'EFFECTUER LES OPERATIONS DE NETTOYAGE, DESASSEMBLAGE OU ENTRETIEN. Dans le cas contraire, la pression résiduelle pourrait provoquer des blessures au corps, causées par des opérations incorrectes ou par la dispersion des liquides utilisés pour le nettoyage. Pour décharger la pression, fermer d'abord l'alimentation de l'air de la pompe.

 AVERTISSEMENTS	RISQUES POUR LA SANTE ET PROTECTIONS DU CORPS
	UTILISER TOUJOURS LE SYSTEME DANS DES MILIEUX BIEN VENTILES OU DANS LA CABINE DE PEINTURE. Toute ventilation inadéquate ou insuffisante pourrait provoquer une intoxication par solvants organiques ou causer des incendies. En cas de n'importe quel trouble physique pendant les phases de travail, consulter immédiatement un médecin.
   	PORTER TOUJOURS DES VETEMENTS DE PROTECTION (lunettes de protection, masque, gants). Dans le cas contraire les produits de nettoyage pourraient provoquer une inflammation aux yeux et à la peau. Au cas où le moindre risque de dommage physique pour les yeux ou la peau se produirait, consulter immédiatement un médecin. S'IL ETAIT NECESSAIRE, PORTER DES BOUCHONS ANTIBRUIT. Le niveau de bruit peut dépasser 100 dB(A) et dépend des conditions d'emploi et de la zone de travail.
	S'ASSURER D'ARRETER LA POMPE, DE REDUIRE LA PRESSION DE L'AIR ET DU FLUIDE A 0 BAR ET D'ACTIVER LE VERROUILLAGE DE SECURITE DU PISTOLET AVANT D'ASSEMBLER OU DE DESASSEMBLER LA BUSE. Tout écoulement de peinture ou de solvant pendant le fonctionnement pourrait provoquer de graves dommages.
 	NE JAMAIS ESSAYER D'ARRETER LES FUITES DE PEINTURE AVEC LES MAINS. En cas de fuites, arrêter immédiatement la pompe et réduire sa pression à 0 bar. La peinture à haute pression pourrait causer de graves blessures au corps. En cas de n'importe quel trouble physique pendant les phases de travail, consulter immédiatement un médecin.
	L'emploi constant du pistolet à peinture qui prévoit une pression manuelle prolongée sur la gâchette pourrait provoquer la syndrome du canal carpien. EN CAS DE FATIGUE DE LA MAIN, INTERROMPRE LES OPERATIONS DE VERNISSAGE POUR FAIRE UNE BREVE PAUSE.

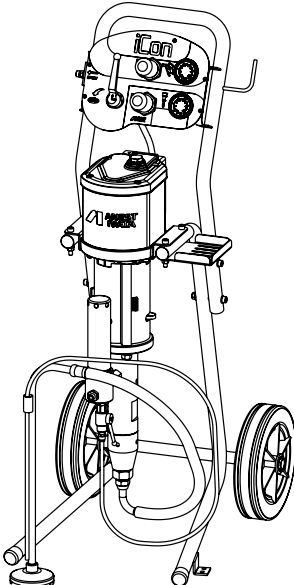
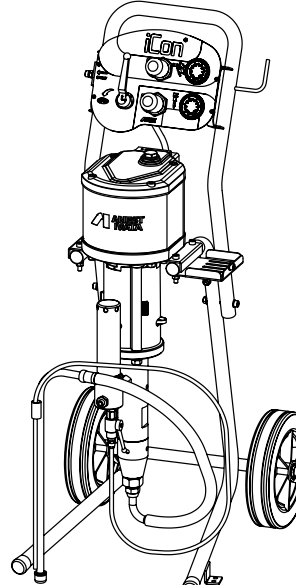
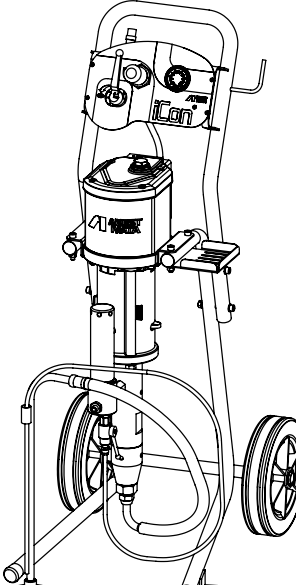
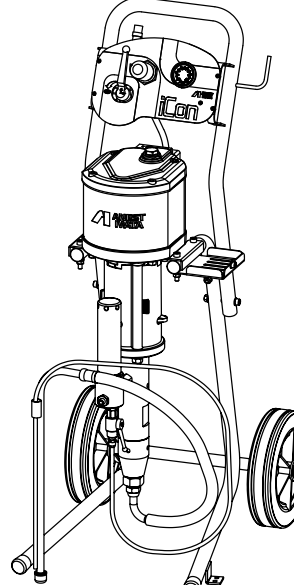
 AVERTISSEMENTS	AUTRES PRECAUTIONS
	NE JAMAIS MODIFIER L'INSTALLATION. Dans le cas contraire des mauvais fonctionnements ou dans des cas extrêmes des explosions pourraient se produire. NE JAMAIS ENTRER DANS LES ZONES DE TRAVAIL DES EQUIPEMENTS EN MARCHÉ (ROBOTS, RECIPROCATEURS, ETC.) JUSQU'A CE QU'ILS NE SOIENT PAS DESACTIVES. Tout contact avec ces équipements en mouvement pourrait causer de graves blessures. NE JAMAIS UTILISER L'INSTALLATION POUR VAPORISER DES PRODUITS ALIMENTAIRES OU CHIMIQUES. Dans le cas contraire les corps étrangers et les substances corrosives contenus dans les produits eux-mêmes pourraient provoquer la corrosion des passages du matériel, en provoquant de graves risques pour la santé et des dommages à l'installation. EN CAS DE MAUVAIS FONCTIONNEMENTS, INTERROMPRE IMMEDIATEMENT LES OPERATIONS DE VERNISSAGE POUR IDENTIFIER L'ORIGINE DE LA PANNE. Ne pas utiliser de nouveau l'équipement, jusqu'à ce que le problème ne soit pas résolu. NE JAMAIS UTILISER D'AUTRES COMPOSANTS OU D'AUTRES PIECES DE RECHANGE QUI NE SOIENT PAS ORIGINALES ANEST IWATA.

 AVERTISSEMENTS	RISQUE D'ECLATEMENT DU TUYAU DE LA PEINTURE
	NE PAS UTILISER DE TUYAUX DU FLUIDE FISSURES, ENDOMMAGES, PLIES OU ECRASES. La peinture à haute pression émise à travers un petit trou pourrait percer une plaque de fer et provoquer de graves dommages. NE PAS PLIER LES TUYAUX DU MATERIEL AVEC UN RAYON INFÉRIEUR A CELUI QUI EST PERMIS. Contacter le revendeur ou directement notre Société pour connaître le rayon de courbure le plus adéquat. Ne pas appuyer d'objets lourds sur les tuyaux afin d'éviter de les endommager. Dans le cas contraire, ils pourraient exploser en provoquant de graves dommages.

3. MANUELS DE REFERENCE

Code du manuel	Modèle	Description
W5IM0037	ICON-A**/ ICON-M**	Assemblage de l'Unité ICON
W5MSG5	MSG5-200	Manuel du Pistolet Multi Spray
MJ T080-00	ALG-7	Manuel du Pistolet Airless

VERSIONS

Unité MULTI SPRAY		AIRL Unité AIRLESSSSS UNITS	
ICON - M333N	ICON - M433N	ICON - A333N	ICON - A433N
			

4. IDENTIFICATION DU PRODUIT

DONNEES DE PLAQUE: Sur toutes les unités il y a la plaquette d'identification du constructeur montrée aussi dans la figure. La plaquette ne doit absolument pas être enlevée même si l'appareillage était revendu. Pour toute communication avec le constructeur, mentionner toujours le numéro de série indiqué sur la plaquette elle-même.

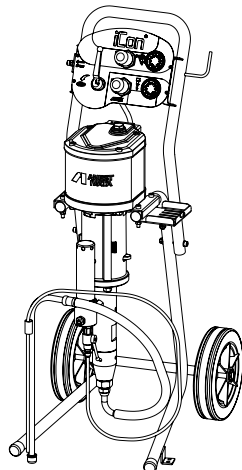
ANEST IWATA	
MULTI PUMP UNIT	
CE II 2 G T6 X XXXX - XX	SERIAL NO.
A MODEL	ICON-M333N
B MAX. AIR PRESSURE (bar/psi/MPa)	7bar - 100psi - 0.7MPa
MAX. FLUID PRESSURE (bar/psi/MPa)	224bar - 3200psi - 22.4MPa
FLUID FLOW PER CYCLE	60ml/cyc
PRESSURE RATIO	32:1
ANEST IWATA Corporation MADE IN ITALY	

A _ MODELE
B _ PRESSION DE SERVICE MAX.
C _ NUMERO DE SERIE
D _ MARQUAGE CE - 

- Limites environnementales (Température ambiante 5°C ~ 40°C).
- Température de surface maximale: Classe de température T6.

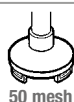
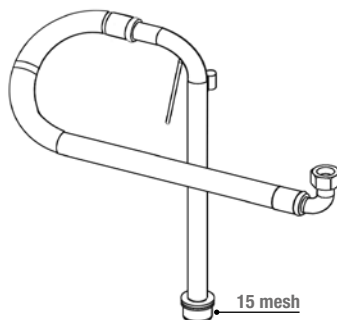
5. CONTENU DE L'EMBALLAGE

Unité



Lors de la réception de la pompe, vérifier l'intégrité du produit acheté et contrôler si les composants suivants, fournis en standard, sont à l'intérieur de l'emballage.

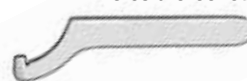
Tube plongeur



50 mesh

Se référer au: **Manuel d'Entretien**

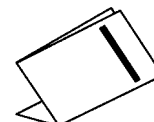
2 x Clés à crochet



Liquide de protection pour joints



Manuel d'instructions



6. SPECIFICATIONS TECHNIQUES

VERSIONS		ICON-M333N / ICON-A333N	ICON-M433N / ICON-A433N
Unité de pompage:		PP-3260N	PP-3688N
Diamètre du cylindre moteur:		125 mm	160 mm
Poids:		40 Kg	46.5 Kg
Dimensions (LxWxH):		496 x 627 x 1164 mm	
Filtre peinture:	Filtre peinture en refoulement	TF-8N (100 Mesh)	
	Filtre d'aspiration	50 mesh	15 mesh
Pression max. de service du matériel:		224 bar (22.4 MPa)	252 bar (25.2 MPa)
Pression max. d'entrée de l'air:		7.0 bar (0.7 MPa)	
Rapport de pression:		32:1	36:1
Température d'emploi:		5°~40° C	
Niveau de bruit:		99.7 dB(A)	97.2 dB(A)
Compresseur (puissance demandée):		> 1.5 Kw	
Débit du matériel:	Volume par cycle	60 ml	88 ml
	Max. Volume/min.	3.6 l/min.	5.2 l/min.
Nombre de cycles par minute		60 cyc	
Matériel des passages de la peinture	Ensemble filtre peinture	Corps: AISI303 - Filtre: AISI304/Polyamide	
	Ensemble tuyau d'aspiration	Tuyau flexible: Caoutchouc - Tuyau rigide, filtre et raccords: AISI304	
	Tige de la pompe	Principalement: AISI303 - PE - PTFE	

7. INSTALLATION

 AVERTISSEMENTS	PRECAUTION DE SECURITE
	AFIN D'ASSURER LE FONCTIONNEMENT CORRECT DE L'INSTALLATION ET DE SES DISPOSITIFS DE SECURITE, LA POMPE DOIT ETRE INSTALLEE PAR DU PERSONNEL QUALIFIE. LA CONFIGURATION ORIGINALE DE LA POMPE NE DOIT ABSOLUMENT PAS ETRE MODIFIEE.
	CONNECTER CORRECTEMENT A LA TERRE LA POMPE ET LE PISTOLET, AU MOYEN D'UN TUYAU ET DU CABLE DE TERRE FOURNI AVEC L'INSTALLATION.
	VERIFIER LE SERRAGE CORRECT DE TOUS LES RACCORDS, CAR TOUTE OUVERTURE SOUDAINE POURRAIT CAUSER DE GRAVES BLESSURES AU PERSONNEL PREPOSE AU VERNISSAGE.
	LIRE ATTENTIVEMENT ET RESPECTER LES AVERTISSEMENTS DE SECURITE DU MANUEL D'INSTRUCTIONS DES PISTOLET A UTILISER. ICON-Mxxx: MSGS-200 / ICON-Axxx: ALG7 TE
	AVANT D'INSTALLER LA POMPE REGLER LE REGULATEUR DE L'AIR ET DU MATERIEL A 0 BAR.

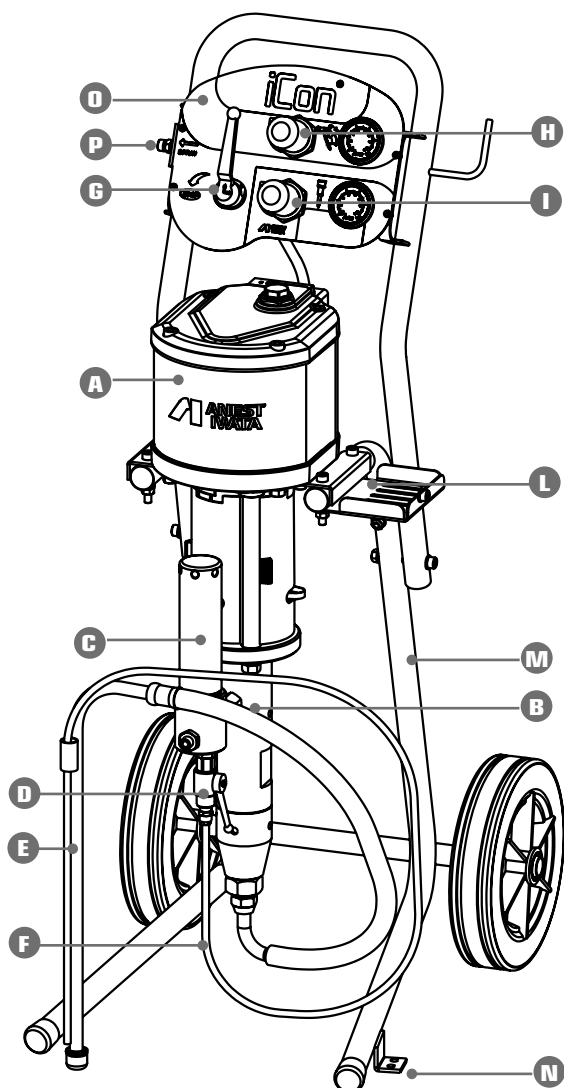
7.1 INSTALLATION DES UNITES MULTI SPRAY ICON-M433N & ICON-M333N

1. Positionner l'installation sur une surface plate horizontale.
2. Fixer solidement l'installation au plancher à l'aide de la bride de fixation (N) du chariot (2 trous - $\varnothing$ 9).
3. Connecter solidement le tuyau d'aspiration de la peinture (E) au raccord d'entrée de la peinture de la pompe et le tuyau de recirculation (F) à la soupape de décharge (D).
4. Connecter le tuyau jumelé de la peinture et de l'air au raccord d'alimentation de la peinture placé sur le filtre peinture en refoulement (C) et au raccord d'alimentation air du régulateur air (P).
5. Connecter correctement à la terre l'extrémité libre du câble de terre (R).
6. Connecter le pistolet à peinture aux extrémités correspondantes de l'air et de la peinture du tuyau jumelé.
7. Connecter le tuyau d'alimentation de l'air (Q) à l'installation.

7.2 INSTALLATION DES UNITES AIRLESS ICON-A433N & ICON-A333N

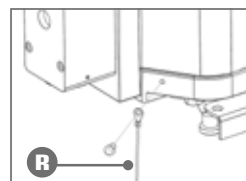
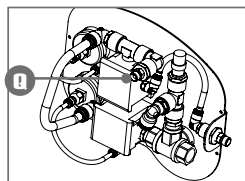
1. Positionner l'installation sur une surface plate horizontale.
2. Fixer solidement l'installation au plancher à l'aide de la bride de fixation (N) du chariot (2 trous - $\varnothing$ 9).
3. Connecter solidement le tuyau d'aspiration de la peinture (E) au raccord d'entrée de la peinture de la pompe et le tuyau de recirculation (F) à la soupape de décharge (D).
4. Connecter le tuyau de la peinture au raccord d'alimentation de la peinture placé sur le filtre peinture en refoulement (C).
5. Connecter correctement à la terre l'extrémité libre du câble de terre (R).
6. Connecter le pistolet à peinture à l'extrémité du tuyau de la peinture.
7. Connecter le tuyau d'alimentation de l'air (Q) à l'installation.

CONFIGURATION DE L'INSTALLATION



CONFIGURATION PRINCIPALE

A	Moteur pneumatique		UNITE DE POMPAGE
B	Tige pompe		
C	Filtre peinture en refoulement_ TF-8N (100 Mesh)		
D	Soupape de décharge		
E	Tube plongeur	50 Mesh	ICON-M333N /-A333N: G1/2"
		15 Mesh	ICON-M433N /-A433N: G1"
F	Tuyau de recirculation 1.7m - ø 6 x 8		
G	Arrêt d'urgence		
H	Régulateur pression air (pistolet)		
I	Régulateur pression air (pompe)		
L	Plateau		
M	Chariot		
N	Bride de fixation		
O	Panneau de commande		
P	Raccord d'alimentation air au pistolet		
Q	Raccord d'alimentation air à la pompe		
R	Câble de terre 1.6m (cosse de câble ø 6.5)		



OPTIONS:

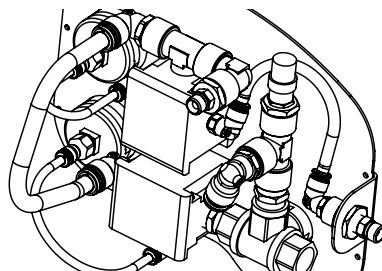
ICON-M333N /-M433N	ICON-A333N /-A433N
Tuyau d'alimentation air pour pompe G1/4"B	
Tuyau d'alimentation air pour pistolet G1/4"B	
Tuyau d'alimentation peinture pour pistolet G1/4"B	
Pistolet Multi Spray MSGS-200	Pistolet Airless ALG-7 TE

8. SYSTEMES DE SECURITE

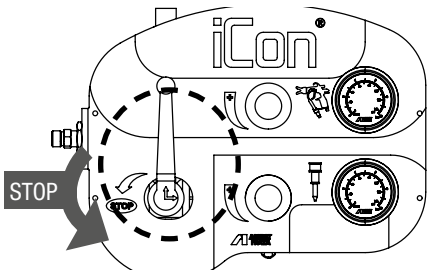
Plusieurs systèmes de sécurité ont été conçus pendant le projet et la production de l'unité Airless et Multi Spray afin de sauvegarder l'opérateur, conformément à la Directive EN 12621:2010 sur la peinture.

 AVERTISSEMENTS	INFORMATIONS DE SECURITE
 	Au cas où l'unité serait employée dans une zone avec une atmosphère potentiellement explosive, l'opérateur doit désactiver immédiatement l'alimentation de l'installation à l'aide du levier d'arrêt de sécurité et vérifier que l'unité ne puisse pas être redémarrée involontairement. Avant de remettre en marche l'installation il faudra adopter toutes les mesures de sécurité nécessaires pour assurer l'élimination de toutes les substances explosives potentielles présentes dans le milieu.

8.1 SOUPE DE SURETE

	UNE SOUPE DE SURETE CALIBREE A 8 BAR A ETE INSTALLEE AFIN D'ASSURER QUE LA PRESSION DE SERVICE DE L'INSTALLATION N'EXCEDE PAS DE FACON DANGEREUSE DANS LE CIRCUIT D'ALIMENTATION.  ATTENTION NE PAS ENLEVER LA PROTECTION EN PLASTIQUE DE LA SOUPE. TOUTE ALTERATION POURRAIT ETRE DANGEREUSE POUR L'OPERATEUR ET COMPROMETTRE L'INTEGRITE ET LE BON FONCTIONNEMENT DE L'INSTALLATION.
---	---

8.2 ARRET D'URGENCE

	AVERTISSEMENTS  EN CAS D'ANOMALIES PENDANT L'EMPLOI DE L'INSTALLATION TOURNER DE 90° LE LEVIER D'ARRET D'URGENCE. ON POURRA AINSI INTERROMPRE L'ALIMENTATION ET DECHARGER LA PRESSION RESIDUELLE A L'INTERIEUR DE LA POMPE.
---	--

9. PRODUITS USINABLES

LES POMPES ICON ANEST IWATA SONT CONÇUES POUR LE VERNISSAGE DE MATERIEL FERREUX EN GENERAL, BOIS ET PLASTIQUES.

AVERTISSEMENTS	POUR UTILISER LES POMPES AVEC DES PRODUITS SPECIAUX IL FAUT OBTENIR L'APPROBATION DU PRODUCTEUR. IL EST INTERDIT D'UTILISER DES: - SOLVANTS HYDROCARBURES HALOGENES, TELS QUE TRICHLORETHANE, CHLORURE DE METHYLENE OU SIMILAIRES; - PRODUITS TRES TOXIQUES COMME BENZENE, KEROSENE OU GAZ COMBUSTIBLES. - DESHERBANTS OU PESTICIDES - FLUIDES RADIOACTIFS
-----------------------	---

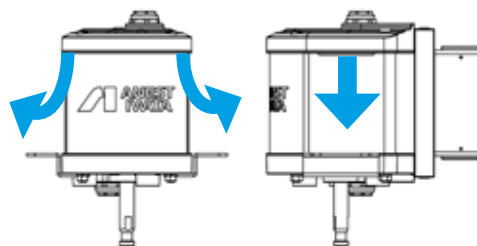
10. EMPLOI

	AVERTISSEMENTS CONNECTER CORRECTEMENT A LA TERRE L'UNITE, LE PISTOLET A PEINTURE, LES PIECES A PEINDRE ET LES RESERVOIRS CONTENANT LES PRODUITS POUR LE NETTOYAGE DE L'INSTALLATION. UTILISER EXCLUSIVEMENT DES RECIPIENTS CONDUCTIBLES CONNECTES A LA TERRE. Toute mise à la terre insuffisante pourrait causer des incendies ou des explosions à cause des étincelles produites par l'électricité statique.
---	--

ATTENTION



PENDANT LE FONCTIONNEMENT LA POMPE
DECHARGE DE L'AIR DU BORD SUPERIEUR DU
MOTEUR.
NE PAS TOUCHER LA LUMIERE D'ECHAPPEMENT
QUAND L'INSTALLATION EST EN MARCHE.



10.1 OPERATIONS DE NETTOYAGE AVANT L'EMPLOI



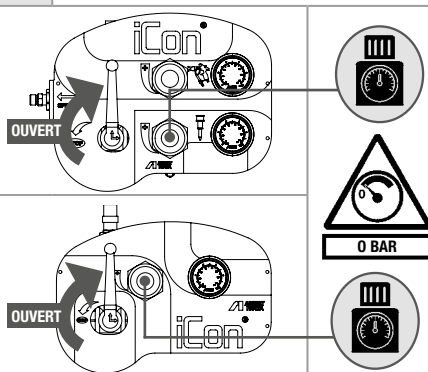
ATTENTION
LA POMPE DOIT TOUJOURS ETRE NETTOYEE AVANT LE PREMIER EMPLOI, QUAND ELLE N'EST PAS UTILISEE PENDANT
LONGTEMPS ET APRES CHAQUE CHANGEMENT DE COULEUR.

1 Avant d'alimenter de l'air à l'installation, vérifier que la soupape à bille soit ouverte et que le régulateur soit réglé à 0 bar.	2 Immerger le tuyau d'aspiration dans le récipient contenant le liquide de nettoyage.	3 Ouvrir la soupape de décharge pour la recirculation du fluide.
4 Régler lentement vers le haut le régulateur de pression, le réglant à la pression minimale demandée pour le mouvement rectiligne et alternatif de la pompe.	5 Après le lavage, vider le liquide sale du tuyau de décharge.	
ICON-M333N / ICON-M433N 	ICON-A333N / ICON-A433N 	
6 Fermer la soupape de décharge	7 Faire sortir le liquide de nettoyage du pistolet.	8 Etablir le régulateur de l'air à 0 bar.

10.2 EMPLOI

1

Avant d'alimenter de l'air à la pompe, vérifier que la soupape à bille soit ouverte et que le régulateur de l'air soit réglé à 0 bar.



IMPORTANT



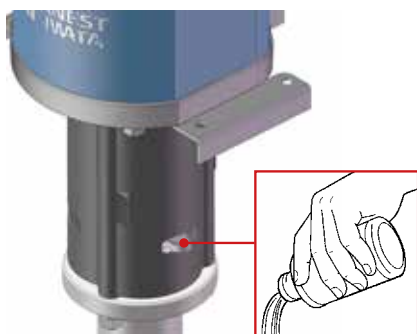
AVANT D'EMPLOYER L'INSTALLATION IL FAUT TOUJOURS LIRE ET RESPECTER SCRUPULEUSEMENT TOUS LES AVERTISSEMENTS CONTENUS DANS LE MANUEL D'INSTRUCTIONS DU PISTOLET A UTILISER.

ICON-MXX : MSGS-200 (PISTOLET MULTI SPRAY)

ICON-AXX: ALG-7 TE (PISTOLET AIRLESS)

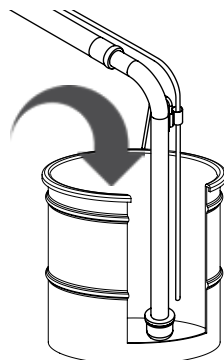
2

Remplir la coupe de réglage jusqu'à 80% de liquide de protection pour les joints.



3

Immerger le tuyau d'aspiration dans le récipient de la peinture à pomper.



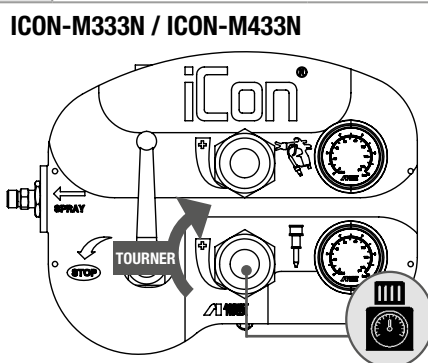
4

Ouvrir la soupape de décharge pour la recirculation de la peinture.

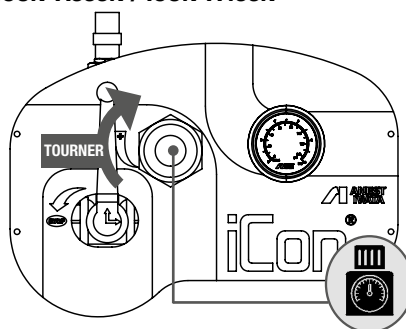


5

Tourner graduellement le régulateur de pression, régler la pression de l'air à une valeur légèrement supérieure à 2,0 bar, afin de permettre à la pompe de vidanger l'air.

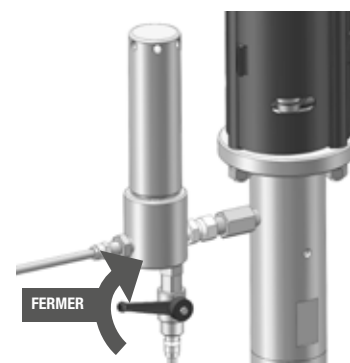


ICON-A333N / ICON-A433N



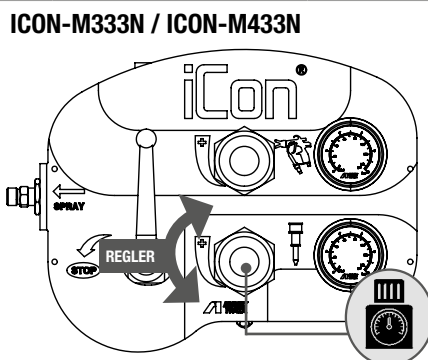
6

S'assurer que la peinture sorte du tuyau de recirculation, ensuite fermer la soupape de décharge.

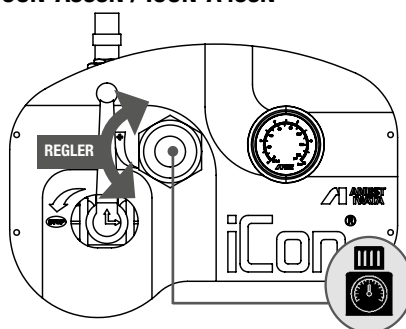


7

Calibrer le régulateur de pression de l'air afin d'obtenir la pression de service du matériel la plus adéquate à ses exigences.

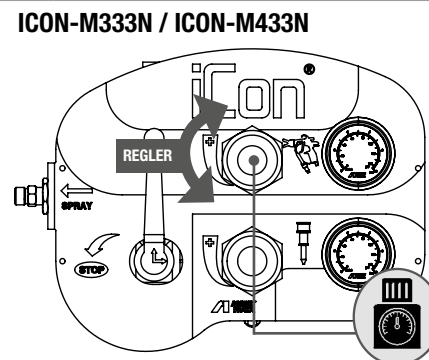


ICON-A333N / ICON-A433N



8

Calibrer le régulateur de pression de l'air afin d'obtenir la pression de nébulisation la plus adéquate à ses exigences.



SCHEMA D'AUGMENTATION DE LA PRESSION DU FLUIDE

Type	Rapport	Réglage de Régulateur d'Air	Augmentation de la Pression du Fluide
ICON-M333N ICON-A333N	32:1	0.3MPa (3bar - 43.5psi)	9.6MPa (96bar - 1.392psi)
		0.5MPa (5bar - 72.5psi)	16.0MPa (160bar - 2.320psi)
		0.7MPa (7bar - 100psi)	22.4MPa (224bar - 3.248psi)
ICON-M433N ICON-A433N	36:1	0.3MPa (3bar - 43.5psi)	10.8MPa (108bar - 1.566psi)
		0.5MPa (5bar - 72.5psi)	18.0MPa (180bar - 2.610psi)
		0.7MPa (7bar - 100psi)	25.2MPa (252bar - 3.654psi)

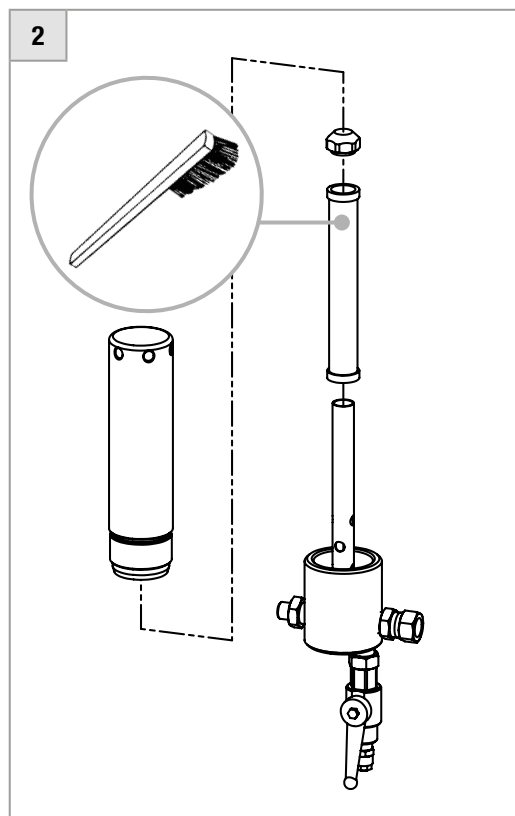
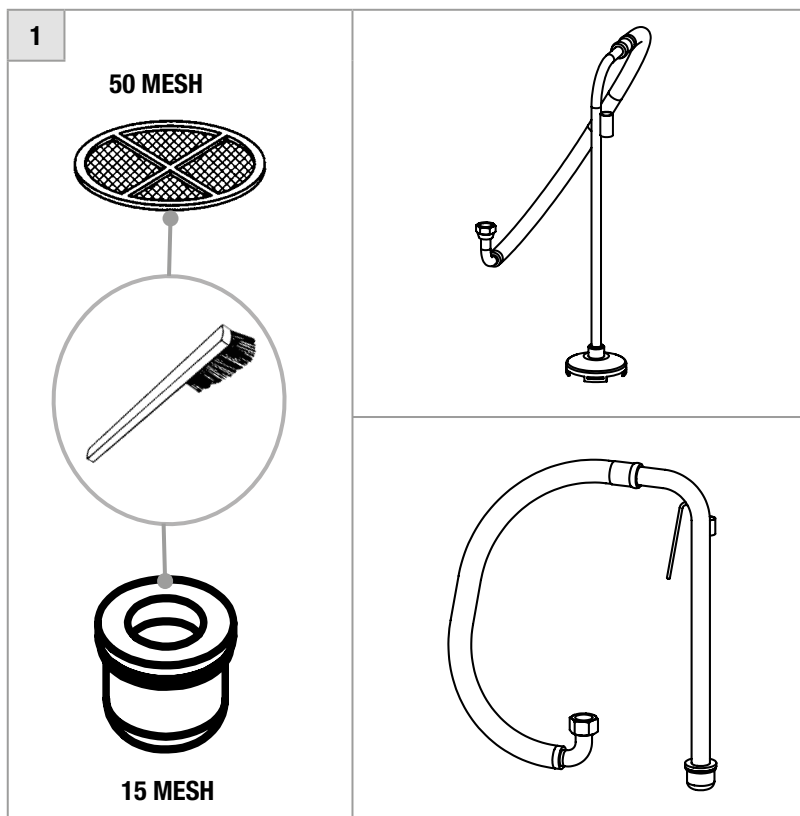
11. ENTRETIEN ORDINAIRE

11.1 ENTRETIEN JOURNALIER

- NETTOYER TOUJOURS LA POMPE** après chaque emploi et après chaque changement de couleur.
- VERIFIER L'ABSENCE DE SORTIES D'AIR OU DE PEINTURE:** Contrôler que les tuyaux ne soient pas endommagés et que toutes les sections filetées des raccords soient bien scellées. Remplacer immédiatement en cas d'anomalies éventuelles.
- REEMPLIR A RAS BORDS LA COUPE DE REGLAGE AVEC LE LIQUIDE DE PROTECTION DES JOINTS:** remplir jusqu'à 80%

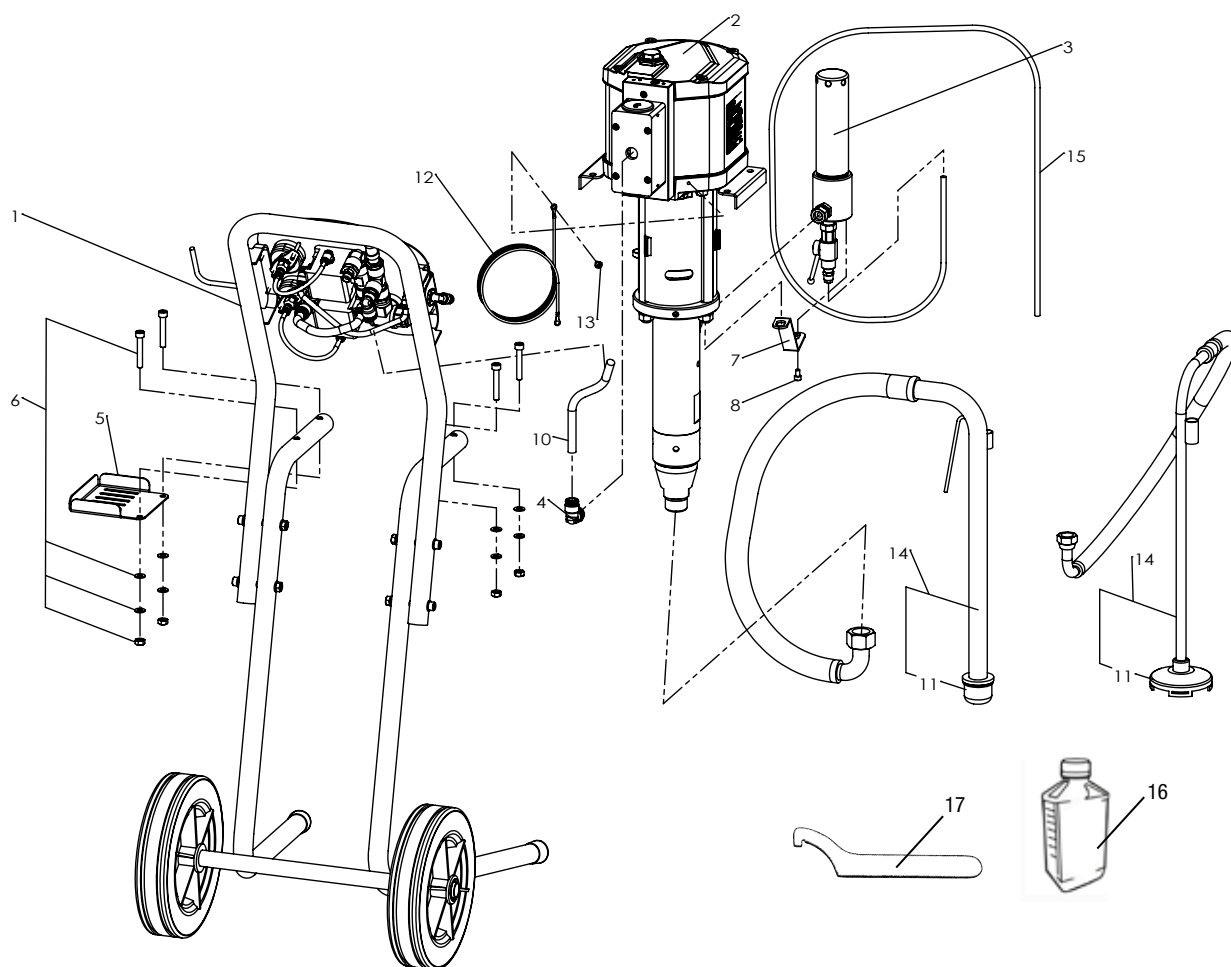
11.2 ENTRETIEN MENSUEL

- CONTROLLER LE FILTRE DU TUYAU D'ASPIRATION:** vérifier l'absence d'obstructions ou d'endommagement de ce dernier. Si nécessaire, nettoyer ou remplacer.
- CONTROLLER LE FILTRE PEINTURE EN REFOULEMENT (TF-8N):** vérifier l'absence d'obstructions ou d'endommagement de ce dernier. Si nécessaire, nettoyer ou remplacer.



12. LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE

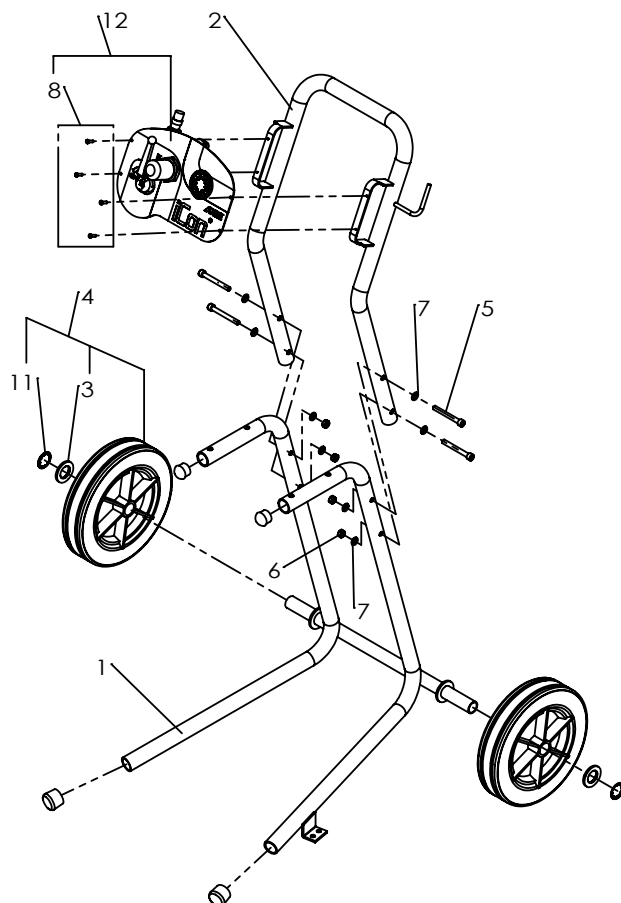
12.1 CONFIGURATION UNITÉ MULTI SPRAY et AIRLESS



REP.	CODE	DÉSIGNATION	ICON-M433N	ICON-M333N	ICON-A433N	ICON-A333N
1	04445670	ENSEMBLE CHARIOT	1	1	--	--
1	04445810	ENSEMBLE CHARIOT	--	--	1	1
2	14050130	ENSEMBLE DE POMPAGE	PP-3688N	1	--	--
2	14050140	ENSEMBLE DE POMPAGE	PP-3260N	--	1	1
3	1457000000	ENSEMBLE FILTRE PEINTURE TF-8N	TF-8N	1	1	1
4	04444920	RACCORD PORTE-TUYAU COUDE "M"	1/2"x Ø12	1	1	1
5	04444740	PLATEAU	1	1	1	1
6	94447890	ENSEMBLE VIS DE FIXATION POMPE	VIS A PRISE HEXAGONAL (4 pcs) + ECROU (4 pcs) + RONDELLES ELASTIQUES (4 pcs) + RONDELLES (4 pcs)	1	1	1
7	04001270	SUPPORT FILTRE	1	1	1	1
8	06350612	VIS DE FIXATION	M6x10	1	1	1
10	04444690	TUYAU AIR	1	1	1	1
11	04444760	FILTRE D'ASPIRATION	M28x1.5 15mesh	1	--	1
11	UL10000701	FILTRE D'ASPIRATION	M15x50mesh	--	1	--
12	ME100001	ENSEMBLE CABLE DE CONNEXION A LA TERRE	1	1	1	1
13	06155024	VIS DE FIXATION CABLE DE TERRE	M5x10	1	1	1
14	94444750	ENSEMBLE TUBE PLONGEUR	1	--	1	--
14	0101010000	ENSEMBLE TUBE PLONGEUR	--	1	--	1
15	00100030	TUYAU DE DECHARGE	8x6	1	1	1
16	94445770	LIQUIDE DE PROTECTION JOINTS	1	1	1	1
17	04445760	CLE A CROCHET	1	1	1	1

12.2 ENSEMBLE CHARIOT

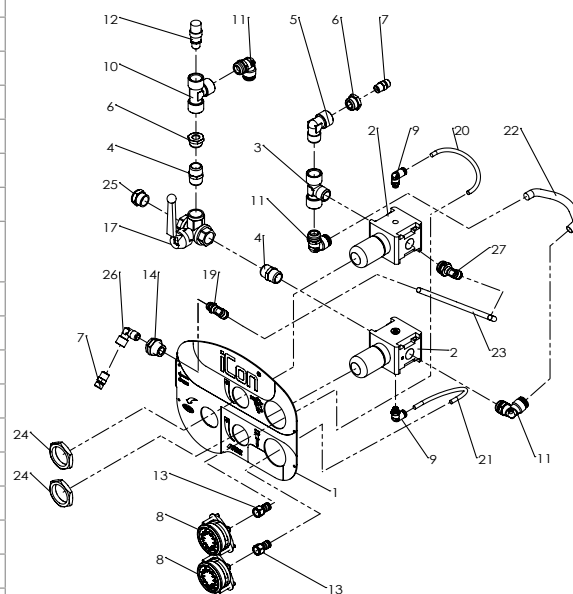
Code: 04445670 pour ICON-M433N - ICON-M333N et **Code: 04445810** pour ICON-A433N - ICON-A333N



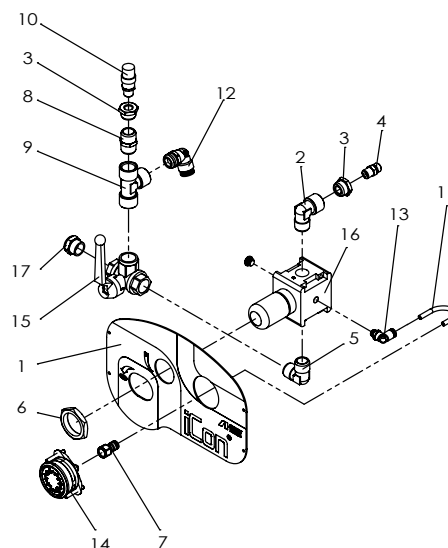
REP.	CODE	DÉSIGNATION		ICON-M433N	ICON-M333N	ICON-A433N	ICON-A333N
1	94445680	STRUCTURE CHARIOT		1	1	1	1
2	04444730	POIGNEE CHARIOT		1	1	1	1
3	04445720	RONDELLE ELASTIQUE		2	2	2	2
4	94444960	ENSEMBLE ROUES	ROUES (2 pcs) + RONDELLES (2 pcs) + ANNEAUX A BLOCAGE AUTOMATIQUE (2 pcs)	1	1	1	1
5	04447890	VIS DE FIXATION AVEC TETE TROU HEXAGONAL	M8	4	4	4	4
6	06361081	ECROU HEXAGONAL	M8	4	4	4	4
7	06363080	RONDELLE	M8	8	8	8	8
8	94444790	VIS A TETE RONDE	(4 pcs.)	1	1	1	1
11	04447900	ANNEAU A BLOCAGE AUTOMATIQUE		2	2	2	2
12	94445740	ENSEMBLE REGULATEUR D'AIR	REGULATEUR D'AIR (1 pce) + VIS A TETE RONDE (4 pcs)	1	1	--	--
12	94445790	ENSEMBL REGULATEUR D'AIR	REGULATEUR D'AIR (1 pce) + VIS A TETE RONDE (4 pcs)	--	--	1	1

12.3 ENSEMBLE REGULATEUR D'AIR Code: 94445740 pour ICON-M433N | ICON-M333N

REP.	CODE	DÉSIGNATION		ICON-M433N	ICON-M333N
1	04444640	PLAQUE		1	1
2	04444800	REGULATEUR D'AIR		2	2
3	04445850	RACCORD EN "T"	1/2" FMF	1	1
4	04444910	RACCORD	1/2"	2	2
5	04444930	RACCORD COUDE	1/2" MF	1	1
6	04444860	REDUCTEUR	G1/2"-G1/4"	2	2
7	UL30010501	RACCORD SPECIAL	R1/4" - G1/4"	2	2
8	04444650	MANOMETRE		2	2
9	04444940	RACCORD COUDE	1/8" - Ø 6	2	2
10	04444850	RACCORD ADAPTATEUR EN "T"	1/2" FFF	1	1
11	04444920	RACCORD ADAPTATEUR COUDE "M"	1/2"x Ø12	3	3
12	UL30036000	SOUPAPE DE SURETE		1	1
13	04444950	RACCORD ADAPTATEUR "F"	1/4" - Ø6	2	2
14	04444870	CONNECTEUR PASSANT	1/4"	1	1
17	04444840	VANNE A TROIS VOIES	1/2"	1	1
19	04447940	RACCORD COUDE	1/8" - Ø 8	1	1
20	04444670	TUYAU AIR 1	Ø 6 - 160mm	1	1
21	04447920	TUYAU AIR 2	Ø 6 - 200mm	1	1
22	04444680	TUYAU AIR 3	Ø 8 - 80mm	1	1
23	04447930	TUYAU AIR 5	Ø 12	1	1
24	04444830	BAGUE DE FIXATION		2	2
25	04447820	FILTRE DE DECHARGE		1	1
26	04001230	RACCORD COUDE	1/4"	1	1
27	04001130	RACCORD COUDE	1/2" Ø 8	1	1

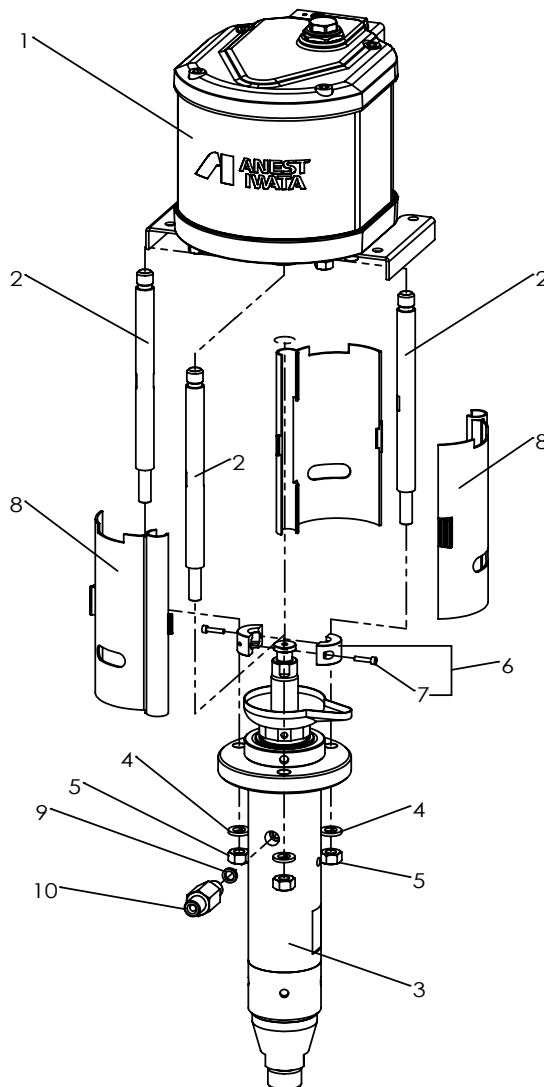
**12.4 ENSEMBLE REGULATEUR D'AIR** Code: 94445790 pour ICON-A433N | ICON-A333N

REP.	CODE	DÉSIGNATION		ICON-A433N	ICON-A333N
1	04445640	PLAQUE		1	1
2	04444930	RACCORD COUDE	1/2" MF	1	1
3	04444860	REDUCTEUR	G1/2"-G1/4"	2	2
4	UL30010501	RACCORD SPECIAL	R1/4" - G1/4"	1	1
5	04445650	RACCORD COUDE	1/2"	1	1
6	04444830	BAGUE DE FIXATION		1	1
7	04444950	RACCORD ADAPTATEUR EN "F"	1/4" - Ø 6	1	1
8	04444910	RACCORD	1/2"	1	1
9	04444850	RACCORD ADAPTATEUR EN "T"	1/2" FFF	1	1
10	UL30036000	SOUPAPE DE SURETE		1	1
11	04444670	TUYAU AIR	Ø 6	1	1
12	04444920	RACCORD ADAPTATEUR COUDE "M"	1/2" x Ø 12	1	1
13	04444940	RACCORD ADAPTATEUR COUDE "M"	1/8" x Ø 6	1	1
14	04444650	MANOMETRE		1	1
15	04444840	VANNE A TROIS VOIES	1/2"	1	1
16	04444800	REGULATEUR D'AIR		1	1
17	04447820	FILTRE DE DECHARGE		1	1



12.5 GROUPE DE POMPAGE

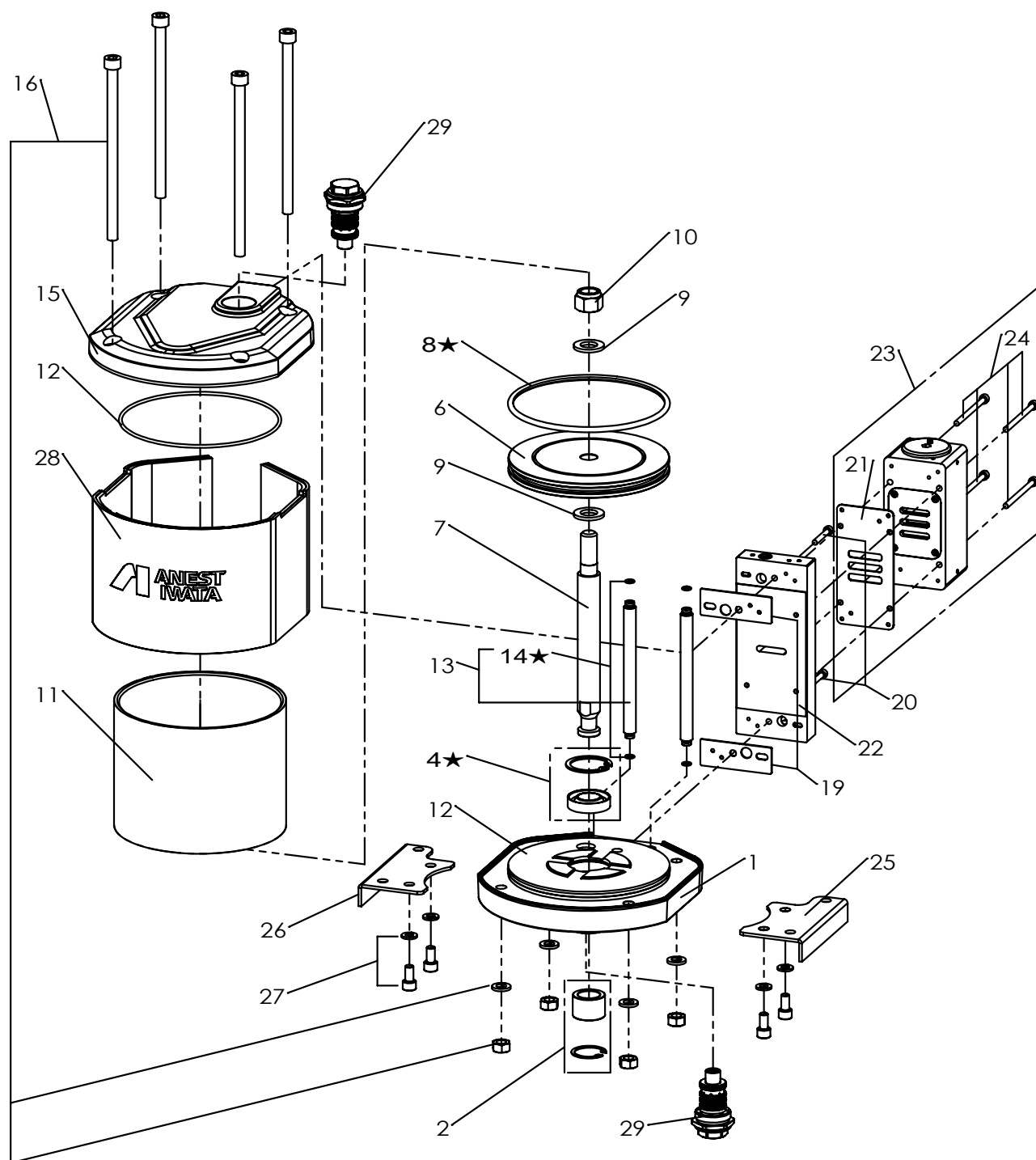
Code: 14050130 (PP-3688N) pour ICON-M433N | ICON-A433N et Code: 14050140 (PP-3260N) pour ICON-M333N | ICON-A333N



REP.	CODE	DÉSIGNATION		ICON-M433N	ICON-M333N	ICON-A433N	ICON-A333N
1	04946700	ENSEMBLE MOTEUR PNEUMATIQUE		1	--	1	--
1	04946750	ENSEMBLE MOTEUR PNEUMATIQUE		--	1	--	1
2	04938220	ARBRE DE CONNEXION		3	3	3	3
3	04946730	GROUPE DE POMPAGE		1	--	1	--
3	04946760	GROUPE DE POMPAGE		--	1	--	1
4	06362120	RONDELLE ELASTIQUE	M12	3	3	3	3
5	06361121	ECROU HEXAGONAL	M12	3	3	3	3
6	94938230	ENSEMBLE JOINT	JOINTS (2 pcs)+ VIS A PRISE HEXAGONALE (2 pcs)	1	--	1	--
6	94943870	ENSEMBLE JOINT	JOINTS (2 pcs)+ VIS A PRISE HEXAGONALE (2 pcs)	--	1	--	1
7	94939540	VIS DE FIXATION A PRISE HEXAGONALE	M4x20 (2 pcs.)	1	1	1	1
8	04938240	COUVERTURE		3	3	3	3
9	04938260	JOINT RACCORD MATERIEL		1	1	1	1
10	04938250	RACCORD MATERIEL		1	1	1	1

12.6 GROUPE MOTEUR AIR

Code: 04946700 pour ICON-M433N | ICON-A433N et Code: 04946750 pour ICON-M333N | ICON-A333N



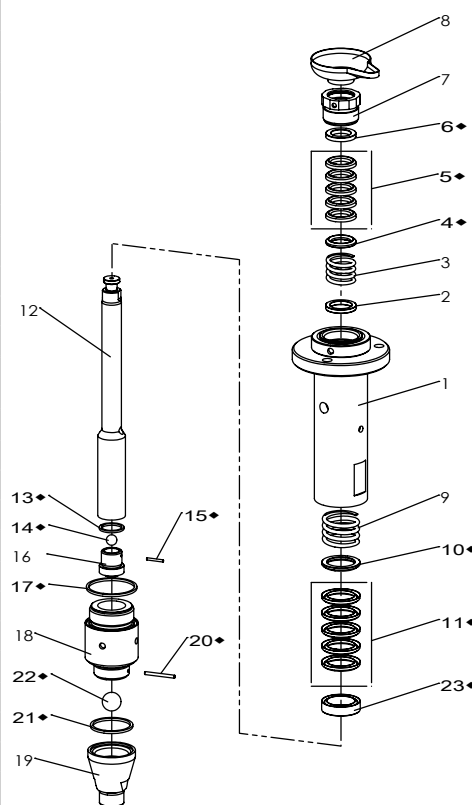
REP.	CODE	DÉSIGNATION		ICON-M433N	ICON-M333N	ICON-A433N	ICON-A333N
1	94938600	MODULE INFERIEUR		1	--	1	--
1	94944860	MODULE INFERIEUR		--	1	--	1
2	94938620	ENSEMBLE DOUILLES	DOUILLE ø 22 x ø 32 x L22 + BAGUE D'ARRET	1	--	1	--
2	94944870	ENSEMBLE DOUILLES	DOUILLE ø 18 x ø 25 x L25 + BAGUE D'ARRET	--	1	--	1
4*	94943830	ENSEMBLE JOINT EN "U"	JOINT EN "U" + BAGUE D'ARRET	1	--	1	--
4*	94946600	ENSEMBLE JOINT EN "U"	JOINT EN "U" + BAGUE D'ARRET	--	1	--	1
6	94939290	PISTON		1	--	1	--
6	94944900	PISTON		--	1	--	1
7	94939300	TIGE		1	--	1	--
7	94944910	TIGE		--	1	--	1
8*	04943730	JOINT TORIQUE	ø 5.34 x ø 145.42	1	--	1	--
8*	04944980	JOINT TORIQUE	ø 5.34 x ø 113.7	--	1	--	1
9	96471162	RONDELLE	M16 (2 pcs.)	1	--	1	--
9	96471142	RONDELLE	M14 (2 pcs.)	--	1	--	1
10	04939460	ECROU HEXAGONAL AUTOFREINE	M16	1	--	1	--
10	04944960	ECROU HEXAGONAL AUTOFREINE	M14	--	1	--	1
11	94939270	CYLINDRE AIR		1	--	1	--
11	94944880	CYLINDRE AIR		--	1	--	1
12	94943740	ENSEMBLE JOINTS TORIQUES	ø 3 x ø 154 (2 pcs.)	1	--	1	--
12	94944990	ENSEMBLE JOINTS TORIQUES	ø 3 x ø 119.5 (2 pcs.)	--	1	--	1
13	94939320	TUYAU AIR	TUYAU AIR (2 pcs) + JOINT TORIQUE (4 pcs)	1	1	1	1
14*	96637607	ENSEMBLE JOINTS TORIQUES	ø 1.5 x ø 6.5 (4 pcs.)	1	1	1	1
15	94939310	MODULE SUPERIEUR		1	--	1	--
15	94944920	MODULE SUPERIEUR		--	1	--	1
16	94939480	ENSEMBLE VIS DE FIXATION	VIS M10 x L180 (4 pcs) + ECRUS M10 (4 pcs) + RONDELLES M10 (4 pcs)	1	--	1	--
16	94944970	ENSEMBLE VIS DE FIXATION	VIS M8 x L180 (4 pcs) + ECRUS M10 (4 pcs) + RONDELLES M10 (4 pcs)	--	1	--	1
19	94939350	JOINT	(2 pcs.)	1	1	1	1
20	94939520	ENSEMBLE VIS A PRISE HEXAGONALE	M5xL35 (2 pcs.)	1	1	1	1
21	04939340	JOINT PLAQUE		1	1	1	1
22	94939330	PLAQUE		1	1	1	1
23	94946720	ENSEMBLE DISTRIBUTEUR D'AIR	DISTRIBUTEUR D'AIR + JOINT PLAQUE	1	1	1	1
24	94939530	ENSEMBLE VIS DE FIXATION A PRISE HEXAGONALE	M5x75 (4 pcs.)	1	1	1	1
25	04939450	SUPPORT POMPE (G)		1	--	1	--
25	04944950	SUPPORT POMPE (G)		--	1	--	1
26	04939440	SUPPORT POMPE (D)		1	--	1	--
26	04944940	SUPPORT POMPE (D)		--	1	--	1
27	94939490	VIS DE FIXATION + RONDELLES ELASTIQUES	VIS M8x16 (4 pcs) + RONDELLES ELASTIQUES M8 (4 pcs)	1	1	1	1
28	94447750	COUVERCLE CYLINDRE		1	--	1	--
28	94447830	COUVERCLE CYLINDRE		--	1	--	1
29	94946710	VANNE PILOTE A DOUBLE ACTION		2	2	2	2
	04001490	KIT D'ENTRETIEN MOTEUR PNEUMATIQUE		1	--	1	--
	04002030	KIT D'ENTRETIEN MOTEUR PNEUMATIQUE		--	1	--	1

(*) Pièces de rechange incluses dans le Kit d'Entretien

12.7 ENSEMBLE TIGE POMPE Code: 04946730 pour ICON-M433N et ICON-A433N

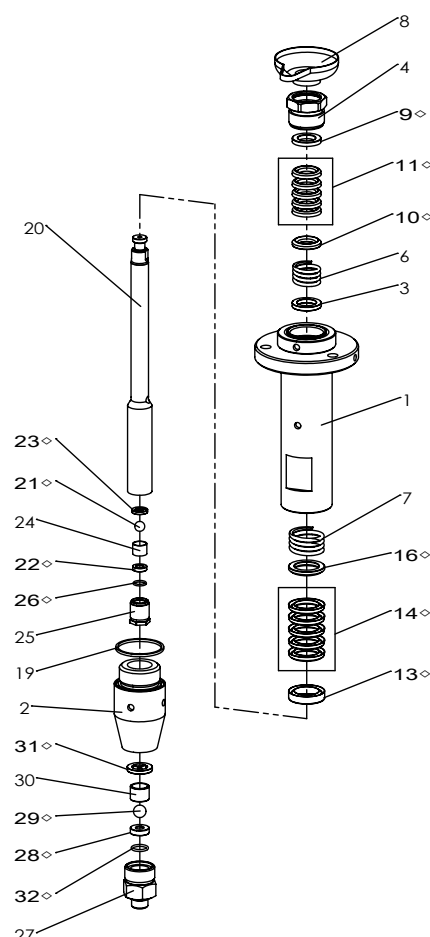
REP.	CODE	DÉSIGNATION	-M433N	-A433N
1	04001520	CHEMISE	1	1
2	04938380	SIEGE RESSORT	1	1
3	04938370	RESSORT SUPERIEUR	1	1
4*	04938320	ADAPTATEUR SUPERIEUR "M"	1	1
5*	04001500	KIT JOINTS SUPERIEURS JOINTS SUPERIEURS EN "V" PE (3 pcs) + JOINTS SUPERIEURS EN "V" PTFE (2 pcs)	1	1
6*	04938350	ADAPTATEUR SUPERIEUR "F"	1	1
7	94938480	PRESSE-JOINT	1	1
8	04938490	COUPE DE REGLAGE	1	1
9	04938360	RESSORT INFERIEUR	1	1
10*	04938470	ADAPTATEUR INFERIEUR "M"	1	1
11*	04001510	KIT JOINTS INFERIEURS JOINTS SUPERIEURS EN "V" PE (3 pcs) + JOINTS SUPERIEURS EN "V" PTFE (2 pcs)	1	1
12	94938400	TIGE	1	1
13*	04938420	JOINT SOUPE	1	1
14*	06662045	BILLE 9/16"	1	1
15*	04938430	GOUPILLE	1	1
16	94938410	SOUPE SUPERIEURE	1	1
17*	04000210	JOINT	1	1
18	94938300	JOINT	1	1
19	94938310	SOUPE INFERIEURE	1	1
20*	04938390	GOUPILLE	1	1
21*	04000140	JOINT	1	1
22*	06662100	BILLE 1"	1	1
23*	04938440	ADAPTATEUR INFERIEUR "F"	1	1
	04002020	KIT D'ENTRETIEN TIGE POMPE		

(*) Pièces de rechange incluses dans le kit d'entretien

**12.8 ENSEMBLE TIGE POMPE Code: 04946760 pour ICON-M333N et ICON-A333N**

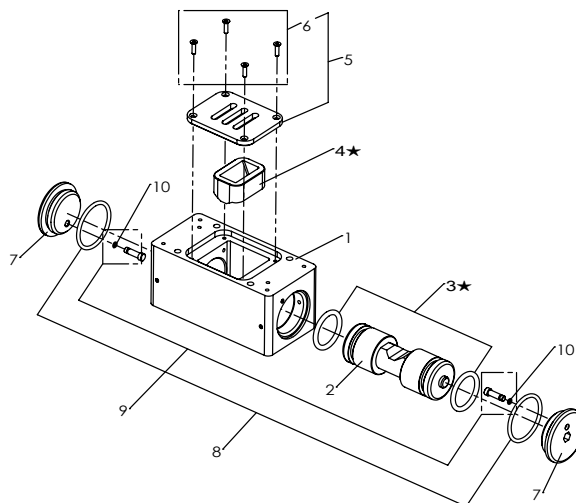
REP.	CODE	DÉSIGNATION	-M333N	-A333N
1	04002100	CHEMISE	1	1
2	94943910	JOINT	1	1
3	04944740	SIEGE RESSORT	1	1
4	94944850	PRESSE-JOINTS	1	1
6	04944730	RESSORT SUPERIEUR	1	1
7	04944720	RESSORT INFERIEUR	1	1
8	04938490	COUPE DE REGLAGE	1	1
9*	04943990	ADAPTATEUR SUPERIEUR "F"	1	1
10*	04943960	ADAPTATEUR SUPERIEUR "M"	1	1
11*	04002040	ENSEMBLE JOINTS SUPERIEURS JOINTS SUPERIEURS EN "V" (3 pcs) + JOINTS SUPERIEURS EN "V" (2 pcs)	1	1
13*	04944810	ADAPTATEUR INFERIEUR "F"	1	1
14*	04002060	ENSEMBLE JOINTS INFERIEURS JOINTS INFERIEURS EN "V" (3 pcs) + JOINTS INFERIEURS EN "V" (2 pcs)	1	1
16*	04944840	ADAPTATEUR INFERIEUR "M"	1	1
19	04000240	JOINT	1	1
20	94944750	TIGE	1	1
21*	06662040	BILLE 1/2"	1	1
22*	04944780	SIEGE BILLE	1	1
23*	04944770	JOINT SOUPE	1	1
24	04944790	GUIDE BILLE	1	1
25	04944760	SOUPE SUPERIEURE	1	1
26*	04944800	JOINT TORIQUE $\varnothing 2 \times \varnothing 13$	1	1
27	04943920	SOUPE INFERIEURE	1	1
28*	04943930	SIEGE SOUPE	1	1
29*	06662050	BILLE 5/8"	1	1
30	04943940	GUIDE BILLE	1	1
31*	04943950	JOINT	1	1
32*	04946590	JOINT TORIQUE $\varnothing 2.5 \times \varnothing 17$	1	1
	04002120	KIT D'ENTRETIEN TIGE POMPE		

(*) Pièces de rechange incluses dans le kit d'entretien



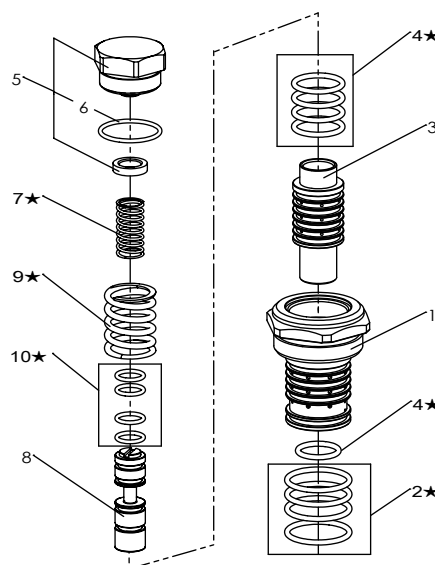
12.9 ENSEMBLE DISTRIBUTEUR D'AIR Code: 94946720 pour toutes les versions

REP.	CODE	DÉSIGNATION	Q.té
1	94939360	CORPS DISTRIBUTEUR D'AIR	1
2	04939410	PISTON	1
3*	94000440	JOINT TORIQUE	1
4*	04939370	BLOC D'ECHANGE	1
5	94939380	ENSEMBLE PLAQUE	1
6	94943720	VIS A TETE FRAISEE	1
7	04939390	COUVERCLE LATERAL	2
8	94943770	JOINT TORIQUE	2
9	94939400	ENSEMBLE DETENEUR PISTON	2
10	04943810	JOINT TORIQUE	2



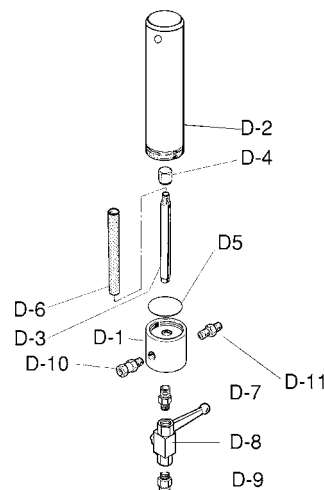
12.10 ENSEMBLE VANNE PILOTE A DOUBLE ACTION Code: 94946710 pour toutes les versions

REP.	CODE	DÉSIGNATION	Q.té
1	94938610	CORPS SOUPE	2
2*	--	JOINT TORIQUE	1
3	94939220	VANNE PILOTE	1
4*	--	JOINT TORIQUE	1
5	94939230	COUVERCLE	1
6	--	JOINT TORIQUE	1
7*	04939240	RESSORT PISTON	2
8	94939260	PISTON	1
9*	04939250	RESSORT PISTON	2
10*	--	JOINT TORIQUE	1
	04001390	ENSEMBLE JOINTS TORIQUES VANNE PILOTE	REP. 2 + 4 + 7 + 9 + 10



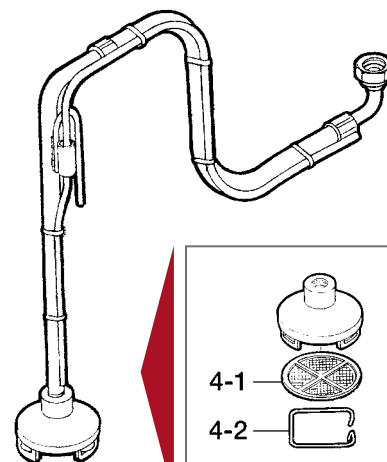
12.11 TF-8N ENSEMBLE FILTRE PEINTURE EN REFOULEMENT Code: 1457000000 pour toutes les versions

REP.	CODE	DÉSIGNATION	Q.té
D-1	0457000200	CORPS FILTRE (Acier inox)	1
D-2	0457000100	CYLINDRE (Acier inox)	1
D-3	0457000300	VIS PORTE-FILTRE (Acier inox)	1
D-4	0457000400	BOUCHON FILTRE	1
D-5	06639045	JOINT TORIQUE	1
D-6	VFM2503	FILTRE 100 MESH	1
D-7	UL300453	RACCORD (Acier inox)	1
D-8	UL30090100	SOUPAPE DE DECHARGE	1
D-9	UL300302	RACCORD PORTE-TUYAU	1
D-10	UL300402	RACCORD TOURNANT (Acier inox)	1
D-11	UL30046300	RACCORD MATERIEL	1

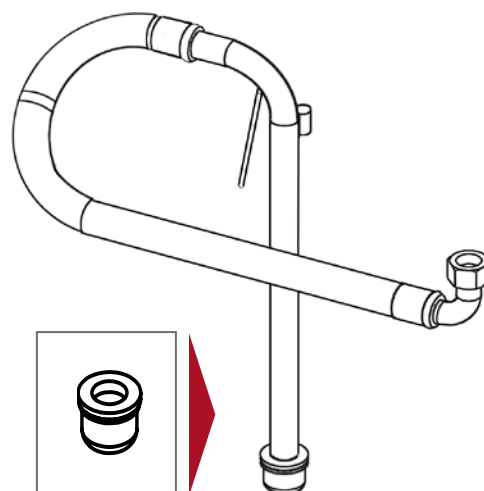


12.12 TUBE PLONGEUR AVEC FILTRE M15X50 MESH**Code: 0101010000** pour ICON-A333N et ICON-M333N

CODE	DÉSIGNATION	REP.	Q.té
UL10000701	FILTRE COMPLET 15x1	4	1
0040720100	FILTRE 50 MESH	4-1	1
00407203	RESSORT D'ARRET FILTRE	4-2	1

**12.13 TUBE PLONGEUR AVEC FILTRE 15 MESH****Code: 0444750** pour ICON-A433N et ICON-M433N

CODE	DÉSIGNATION	Q.té
04444750	ENSEMBLE TUBE PLONGEUR AVEC FILTRE 15 MESH	1
04444760	FILTRE 15 MESH	1



13. DEFAUTS DE FONCTIONNEMENT CAUSES ET REMEDES

Inconvénient	Cause	Vérification	Solution
1. La pression de l'air n'augmente pas.	a) La soupape à bille n'est pas en position correcte.	a) Vérifier que la soupape à bille soit en position correcte.	a) Régler la soupape à bille en position correcte.
	b) Le régulateur de l'air n'est pas ouvert.	b) Vérifier le fonctionnement correct du régulateur d'air.	b) S'il est fermé, l'ouvrir. S'il est endommagé, le remplacer.
	c) La pression de l'air est insuffisante.	c) Vérifier que l'indicateur de pression du manomètre fonctionne.	c) Si vous constatez que le compresseur ne fournit pas une pression suffisante de l'air, le remplacer avec un compresseur avec une capacité supérieure.
2. La peinture ne sort pas du pistolet.	a) Le filtre peinture ou le circuit de la peinture est obstrué.	a) En ouvrant la soupape de recirculation la peinture ne sort pas.	a) Le circuit de la peinture est bloqué de l'entrée de la pompe jusqu'au raccord du tuyau du matériel. Vérifier le circuit de la peinture et éliminer le matériel qui obstrue le passage.
		a1) En ouvrant la soupape de recirculation la peinture sort régulièrement, mais en appuyant sur la gâchette du pistolet elle ne sort pas.	a1) Le parcours de la peinture est bloqué par le raccord du tuyau du matériel à la buse du pistolet. Vérifier le point d'obstruction et éliminer l'obstruction. Généralement cet inconvénient est causé par l'obstruction du filtre du pistolet. *Se référer au manuel du pistolet utilisé pour résoudre le problème.
	b) Buse obstruée.	b) Enlever la buse et appuyer sur la gâchette du pistolet.	b) Si la peinture sort, cela signifie que la buse est obstruée. * Se référer au manuel du pistolet utilisé pour résoudre le problème.
	c) Arrêt de sécurité coincé.		c) Débloquer l'arrêt de sécurité.
3. La pompe ne marche pas.	a) L'air n'alimente pas la pompe.	a) Vérifier le tuyau d'alimentation de l'air de la pompe.	a) Le remplacer s'il est endommagé ou obstrué.
	b) La pompe a un problème technique.	b) Séparer le moteur pneumatique du groupe de pompage et le tester avec un autre tuyau de l'air.	b) Si le moteur fonctionne correctement, suivre les indications sur les remèdes données au point 2 (a-b)
			c) Si le moteur fonctionne correctement, désassembler le cylindre et l'examiner. * Se référer au manuel du pistolet utilisé pour résoudre le problème. En cas d'anomalies particulières, l'envoyer à notre service d'Assistance Technique.
4. La pompe ne s'arrête pas.	a) De l'air est entrée dans les passages de la peinture.	a) S'assurer que le tube plongeur soit connecté correctement.	a) Serrer le raccord du tube plongeur.
	b) L'air reste dans les passages de la peinture.	b) Vérifier que la peinture soit en bon état et que le tube plongeur soit complètement immergé dans le produit à pomper.	b) Si la peinture est en conditions normales, en augmenter le niveau jusqu'à ce qu'elle n'ait pas au moins submergé le tube plongeur. Ensuite suivre les opérations de démarrage qui concernent la décharge de l'air dans les passages de la peinture.

Inconvénient	Cause	Vérification	Solution
4. La pompe ne s'arrête pas.	c) Les sièges et les billes (à l'intérieur de la tige de la pompe) sont sales ou endommagés.	c) Désassembler la tige de la pompe et vérifier les conditions des sièges et des billes.	c) Les nettoyer s'ils sont incrustés de résidus de peinture solidifiée, sinon les remplacer s'ils étaient irréparablement endommagés. *Se référer au manuel de la tige de la pompe pour résoudre le problème.
	d) Les joints en "V" (à l'intérieur de la tige de la pompe) sont sales ou endommagés.	d) Désassembler la tige de la pompe et vérifier les conditions des joints en "V".	d) S'il est suffisant, les régler, sinon les remplacer s'ils sont irréparablement endommagés. * Se référer au manuel de la tige de la pompe pour résoudre le problème.
	e) Fuites des passages de la peinture.	e) Inspecter tous les passages de la peinture.	e) En cas de fuites, les éliminer.
	f) La soupape de recirculation n'est pas fermée		f) Fermer la soupape de recirculation.
5. Le jet change continuellement de dimension.	a) Les joints en "V" (à l'intérieur de la tige de la pompe) sont sales ou endommagés.	a) La pompe ne s'arrête pas.	a) S'il est suffisant, les régler, sinon les remplacer s'ils étaient irréparablement endommagés. * Se référer au manuel de la tige de la pompe pour résoudre le problème.
	b) Les sièges et les billes (à l'intérieur de la tige de la pompe) sont sales ou endommagés.	b) La pompe ne s'arrête pas.	b) Les nettoyer s'ils étaient incrustés de résidus de peinture solidifiée, sinon les remplacer s'ils étaient irréparablement endommagés. * Se référer au manuel de la tige de la pompe pour résoudre le problème.
	c) La buse du pistolet est usée.		c) La remplacer. *Se référer au manuel du pistolet utilisé pour résoudre le problème.
	d) Le filtre peinture du circuit de la peinture est obstrué.		d) Se référer au point 2 - a).
6. L'indicateur du manomètre indique la présence de pression même si le régulateur de l'air est fermé.	a) Régulateur de l'air endommagé.		a) Le remplacer.



EUROPE:

ANEST IWATA Italia S.r.l.

Torino - ITALY
info@anest-iwata.it
www.anest-iwata.it

ANEST IWATA Deutschland GmbH

Leipzig - GERMANY
info@anest-iwata.de
www.anest-iwata.de

ANEST IWATA France S.A.

Saint Quentin Fallavier, Lyon - FRANCE
info@anest-iwata-fr.com
www.anest-iwata.fr

ANEST IWATA U.K. Ltd.

St. Neots Cambridgeshire - ENGLAND
enquiries@anest-iwata.co.uk
www.anest-iwata.co.uk

ANEST IWATA Iberica S.L.

Badalona - Barcelona - SPAIN
info@anest-iwata.es
www.anest-iwata.es

ANEST IWATA Scandinavia AB.

Partille, Göteborg - SWEDEN
info@anest-iwata.se
www.anest-iwata.se

ANEST IWATA Polska Sp. Z o.o.

Poznań - POLAND
info@anestiwata.com.pl
www.anest-iwata.pl

NORTH AMERICA:

ANEST IWATA USA Inc.

West Chester - Ohio - U.S.A.
inquiry@anestiwata.com
www.anestiwata.com

SOUTH AMERICA:

ANEST IWATA DO BRASIL COMERCIAL Ltda.

Sao Paulo - BRAZIL
contato@anest-iwata.net.br
www.anest-iwata.net.br

AUSTRALIA:

ANEST IWATA Australia Pty Ltd.

Sidney - AUSTRALIA
info@anest-iwata.com.au
www.anest-iwata.com.au

SOUTH AFRICA:

ANEST IWATA South Africa Pty Ltd.

Johannesburg - REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
www.anest-iwata.co.za

ASIA:

ANEST IWATA Coating Solutions Corporation

Yokohama - JAPAN
www.anest-iwataeu.co.jp

ANEST IWATA Middle East FZE

Dubai - UNITED ARAB EMIRATES
info@anest-iwata-me.com
www.anest-iwataeu.com

ANEST IWATA Motherson Coating Equipment Ltd.

Noida - INDIA
sales@aim.motherson.com
www.motherson.com/anest-iwata-motherson.html

ANEST IWATA Russia LLC

Moscow - RUSSIA
tam@anestiwata.ru
www.anestiwata.ru

ANEST IWATA Shanghai Corporation

Shanghai - CHINA
customer@anest-iwata-sh.com
www.anest-iwata-sh.com

ANEST IWATA Taiwan Corporation

Hu-Kuo - TAIWAN R.O.C.
service@anestiwata.com.tw
www.anestiwata.com.tw

ANEST IWATA Vietnam CO. Ltd.

Ho Chi Minh City - VIETNAM
info@anest-iwata.vn
www.anest-iwatasoutheastasia.com

PT. ANEST IWATA Indonesia

Jakarta - INDONESIA
www.anest-iwatasoutheastasia.com

SOUTHEAST ASIA CO. Ltd.

Bangkok - THAILAND
info@anest-iwata.co.th
www.anest-iwatasoutheastasia.com



HEADQUARTERS: ANEST IWATA Corporation
Yokohama - JAPAN
www.anest-iwata.co.jp